

JACHANIE (17) *sb n*

jachanie (9), **jechanie** (8); jachanie *LibLeg, ConPiotr, LibMal, SienLek* (2), *ActReg* (2), *WujNT, SarnStat*; jechanie *Mącz* (6), *RejPos* (2).

Oba a jasne; pierwsze e jasne, końcowe z tekstów nie oznaczających -é.

sg N jachanie (10). ◇ G jachaniã (3). ◇ D jachaniu (1). ◇ L jachaniu (3).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde bez cytatu.

1. *Przenoszenie się z miejsca na miejsce po ziemi lub wodzie przy pomocy środka lokomocji; vectio Mącz; equi- tatio, peragratio itinerum, vectatio Cn* (4) : *Vectio, Wiezienie/ woyźbá/ też yechánie. Mącz 477b, 479b; SienLek 34.*

jachanie na czym (4): *Wożenie też ná woźie/ y iáchánie ná koniu pomaga. SienLek 34.*

2. *Podróż, wyprawa; profectio Mącz, Cn; iter, tractus Mącz* (13) : *Na on czałz gdi zida Michala wzyǎli yeŃth fzyǎ chowal wkobilnyczy dwye Noczy afch gim franckŃchten piŃsarzs przifchedŃchi powyedzial o yachanyv zidowym LibMal 1553/177v; Iter, Et itiner, Drógá/ Wędrowanie/ yechánie. Mącz 175d; Snasor et impulsor profectionis meae, Ráycá/ y pobudźiciel yechánia niego/ to yeŃt ón mi radźil y pobudzał ná tę drógę. Mącz 287c, 324d, 461a; ludzie od biegaia, płacej żołnierzom niemasz więcswej wolej dosyc tak ze trudno im integru restituere. Iachanie trud nebez potrzeb ActReg 11, 122; Mężowie/ widzę iż z fzkoda/ y z wielką vtrátą nie tylko towáru y okrętu/ ále też duŃz nálfzych będzie to iáchánie [incipit esse navigatio]. WujNT Act 27/10; SarnStat 202.*

Wyrażenia: »jachanie na daleką drogę« (1): *przełozil też yey m. potrebi swe y niedoŃtatky kv potrebnemv a beŃpiecznemv yachanyv swemv na tak daleką drogę. LibLeg 11/42.*

»jachanie na wojnę« (1): *Jachanie na wojnę, ma bydź Ńtarym obyczayem wStatucie opyŃanym, beŃ Zkod ludzy. ConPiotr 32.*

W przeni (2) :

Wyrażenie: »droga (goŃciniec) jachania« (2): *A zwlecž ono Ńtare odzyenie onych dawnych obŃdliwoŃci Ńwoich/ á podłoz il na goŃciniec/ iechánia iego. RejPos 87v, 87.*

Cf JECHAĆ